

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

**Pearson Edexcel
Level 3 GCE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

Thursday 18 June 2020

Afternoon (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper Reference **9PN0/02**

Persian

Advanced

**Paper 2: Translation into Persian and written response
to works**

**You do not need any other materials.
Dictionaries are not allowed in this examination.
Copies of works are not allowed in this examination.**

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 300 to 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P63859A

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/



Pearson

SECTION A: TRANSLATION

1 متن زیر را به فارسی ترجمه کنید.

Iran has a unique geographical position, and large parts of the country have enough sun to generate solar power year-round.

Being dependent upon its fossil fuels, the transition from this source of energy to renewable energy will not be easy. It is a worldwide goal to reduce the emission of greenhouse gases, therefore research, plans and investment are required for this purpose.

Solar energy developments, which would previously have been regarded by Iranians as less important, are now high on the agenda.

Studies show that Khorasan and Khuzestan provinces are the most suitable areas for establishing such programmes, and in one particular study, Kish Island has also been considered.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C.

Write between 300 and 350 words for each question.

2 عادت می‌کنیم (زویا پیرزاد)

(a) بررسی کنید نویسنده چگونه نشان می‌دهد که آرزو و آیه یکدیگر را خوب درک نمی‌کنند.

(45)

OR

(b) نگاه نویسنده را درباره‌ی نقش زنان در جامعه تحلیل و بررسی کنید.

(45)

(Total for Question 2 = 45 marks)

3 خانواده‌ی نیک اختر (ایرج پزشکزاد)

(a) توضیح دهید چگونه نویسنده خصوصیات خوب شخصیت خان عمو را نشان داده است.

(45)

OR

(b) تأثیر دورویی شخصیت نیک اختر را در نمایشنامه بررسی کنید.

(45)

(Total for Question 3 = 45 marks)

4 کارت پُستال (روح انگیز شریفیان)

(a) اهمیت درست کردن کارت پستال را برای پروا تحلیل و بررسی کنید.

(45)

OR

(b) تحلیل کنید تحصیلات دانشگاهی پروا تا چه اندازه بر تربیت فرزندانش تأثیر گذاشته است.

(45)

(Total for Question 4 = 45 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write between 300 and 350 words for each question.

5 آفساید (جعفر پناهی)

(a) دلیل‌های رفتار سربازان را با دخترها توضیح دهید.

(45)

OR

(b) توضیح دهید کارگردان چگونه نابرابری قوانین بر ضد زنان را نشان می‌دهد.

(45)

(Total for Question 5 = 45 marks)

6 جدایی نادر از سیمین (اصغر فرهادی)

(a) توضیح دهید رابطه‌ی ترمه با پدر و مادرش چگونه در فیلم نشان داده شده است.

(45)

OR

(b) دیدگاه کارگردان را درباره‌ی اختلاف طبقاتی در فیلم بررسی و تحلیل کنید.

(45)

(Total for Question 6 = 45 marks)

7 سوپرستار (تهمینه میلانی)

(a) رابطه‌ی کوروش و مادرش را تحلیل و بررسی کنید.

(45)

OR

(b) تأثیر شهرت را در زندگی کوروش توضیح دهید.

(45)

(Total for Question 7 = 45 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



P 6 3 8 5 9 A 0 5 1 6

Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 10.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☒ in the box. If you change your mind, put a line through the box (☒) and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a)

Question 2(b)

Question 3(a)

Question 3(b)

Question 4(a)

Question 4(b)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box. If you change your mind, put a line through the box () and then indicate your new question with a cross ().

Chosen question number:

- | | | | |
|---------------|--------------------------|---------------|--------------------------|
| Question 2(a) | <input type="checkbox"/> | Question 2(b) | <input type="checkbox"/> |
| Question 3(a) | <input type="checkbox"/> | Question 3(b) | <input type="checkbox"/> |
| Question 4(a) | <input type="checkbox"/> | Question 4(b) | <input type="checkbox"/> |
| Question 5(a) | <input type="checkbox"/> | Question 5(b) | <input type="checkbox"/> |
| Question 6(a) | <input type="checkbox"/> | Question 6(b) | <input type="checkbox"/> |
| Question 7(a) | <input type="checkbox"/> | Question 7(b) | <input type="checkbox"/> |

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

Source information

Street Music in Tehran – taken from <https://iran.britishcouncil.org/en/underline/music/music-street>

